

你好，

Hello
The Belt and Road

一带一路

【视频图文版】

人民日报海外版“中国故事工作室”◎ 编

严冰 陈振凯 ◎ 主编



人 民 出 版 社

Hello, The Belt and Road

你好，一带一路

【视频图文版】

人民日报海外版“中国故事工作室”◎编

严冰◎陈振凯◎主编



人民出版社

责任编辑：洪 琼

装帧设计：林芝玉

责任校对：吕 飞

图书在版编目（CIP）数据

你好，一带一路：视频图文版 / 人民日报海外版“中国故事工作室”编；严冰，
陈振凯 主编. —北京：人民出版社，2017.5

ISBN 978-7-01-017713-7

I. ①你… II. ①人… ②严… ③陈… III. ①世界—概况 IV. ①K91

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2017）第 091809 号

你好，一带一路

NIHAO YIDAIYILU

（视频图文版）

人民日报海外版“中国故事工作室” 编

严 冰 陈振凯 主编

人民出版社 出版发行

（100706 北京市东城区隆福寺街 99 号）

北京盛通印刷股份有限公司印刷 新华书店经销

2017 年 5 月第 1 版 2017 年 5 月北京第 1 次印刷

开本：710 毫米 × 1000 毫米 1/16 印张：17.25

字数：260 千字 印数：00,001—15,000 册

ISBN 978-7-01-017713-7 定价：59.80 元

邮购地址 100706 北京市东城区隆福寺街 99 号

人民东方图书销售中心 电话：（010）65250042 65289539

版权所有·侵权必究

凡购买本社图书，如有印制质量问题，我社负责调换。

服务电话：（010）65250042

Hello, The Belt and Road

策 划：李建兴 申玉彪
主 编：严 冰 陈振凯
编 辑：杨俊峰 李 贞 刘少华
著 者：人民日报海外版“中国故事工作室”
摄 影：杨俊峰 刘玉民 魏 明
支持单位：联合国教科文组织
中国联合国教科文组织全国委员会





序一

青年朋友自远方来，不亦乐乎

王树成

人民日报社编委、人民日报海外版总编辑

新的时代开始了！

2017年5月14日，中国首都北京迎来一场世界性盛会：“一带一路”国际合作高峰论坛开幕，高朋满座，全球瞩目。这是继2014年在北京主办亚太经合组织领导人非正式会议(APEC)、2016年在杭州主办二十国集团(G20)领导人峰会后，中国举办的又一个重大国际盛会。

本次高峰论坛具有重要节点意义。与北京APEC和杭州G20相比，它的独特价值在于：这是中国首次倡导、首次主办的国际合作峰会；此外，“一带一路”地域和国别范围是开放的，中国欢迎各国、国际组织、跨国公司、金融机构和非政府组织积极参与、合作共赢；与APEC、G20机制相比，此次论坛在议题设置、合作领域、推进方式等方面更具灵活性，将充分考虑各方关切。

在高峰论坛前夕，人民日报海外版旗下“中国故事工作室”派出精锐团队，一周时间，完成了一项几乎世界所有媒体都想完成的工作：专访了“一带一路”沿线65国青年，每个国家至少1人，合计73人。当然，我国政府从未对“一带一路”限定过范围，“一带一路”是个开放倡议，欢迎任何国家加入，不局限于这65国。而一周内能采访到多达65国青年，显然极非易

事，极为幸运。

这里要特别感谢“‘一带一路’青年创意与遗产论坛”组织方——联合国教科文组织、中国联合国教科文组织全国委员会。他们的相关工作人员，极富创意，执行力超强。他们从全球范围遴选青年精英，到中国参加活动。这些青年，来自世界65个国家。采访中，这些身着民族服装的青年精英，分别用中文喊出“你好，一带一路”的心声，并介绍了自己的个人情况，谈了自己对中国、对“一带一路”的理解和祝福，谈了对“一带一路”论坛的看法和感受，以及他们想对来华参会的各国领导人说的话……

65国青年在长沙、泉州这两座美丽的城市，度过了难忘的一周。在此期间，他们体验了中国陶瓷和书法艺术，亲身感受了中国历史文化的丰厚底蕴和城市风貌。他们所在的国家，有的曾经交战或不睦，但在中国，他们握手言欢；有的国家正处于战火之中，但中国之旅，让他们感受温暖、理解和相互欣赏。他们的经历和故事，是“民心相通”“文明交流互鉴”“命运共同体”的生动体现。这期间，要特别感谢长沙、泉州当地政府部门和志愿者的不辞辛苦和周到安排。这两座城市，也是“一带一路”重要节点城市。

有朋自远方来，不亦乐乎？青年朋友刚分开，就已开始想念，在微信群里互诉衷肠，畅谈对中国之旅的回忆。若干年后，这些青年精英，有的可能会成为所在国领导人或各界翘楚。回忆往事，他们应会想起这段精彩的“人文交流之旅”。

习近平总书记说过，人文交流合作也是“一带一路”建设的重要内容。真正要建成“一带一路”，必须在沿线国家民众中形成一个相互欣赏、相互理解、相互尊重的人文格局。民心相通是“一带一路”建设的重要内容，也是“一带一路”建设的人文基础。要坚持经济合作和人文交流共同推进，注重在人文领域精耕细作，尊重各国人民文化历史、风俗习惯，加强同沿线国家人民的友好往来，为“一带一路”建设打下广泛的社会基础。

“一带一路”青年创意与遗产论坛，让“民心相通”落地，是个很棒的创意。我要为它喝彩点赞。同时，我也要为“中国故事工作室”的同事们点

赞。他们善于创造性地开展工作，彰显出顽强拼搏的职业精神，每天工作16—20个小时，在短时间内完成了专访，制作出纪录片，还编辑了本书。

近年来，这个工作室以“讲故事”方式探索话语体系创新，有效提升了人民日报海外版报道的传播影响力。而“用海外读者乐于接受的方式、易于理解的语言，讲述好中国故事，传播好中国声音，努力成为增信释疑、凝心聚力的桥梁纽带”，正是习近平总书记对人民日报海外版的要求。希望“中国故事工作室”进一步精心策划，深入采访，继续探索创新，不断取得新成绩。

放到读者面前的本书，整合了专访65国青年的精彩内容，以及65国青年在华生活一周的美好时光。它只是一个开端。“一带一路”应大势、顺民心，民心相通是根基，真诚相交方久远。我们衷心希望，世界各国同心携手，持续发力，久久为功，共同开创美好的明天。

序二

志合者，不以山海为远

杜越

中国联合国教科文组织全国委员会秘书长

橘子洲头，刺桐港畔。“一带一路”国际合作高峰论坛举办前夕，来自65个“一带一路”沿线国家的84名青年齐聚长沙和泉州，在“一带一路”青年创意与遗产论坛上为沿线国家“民相亲”奏响了青春的序曲。

本次论坛是中国与联合国教科文组织近年来在青年与文明间对话领域合作的又一具体成果。这也是一场青年策划、青年组织、青年参与、青年受益的活动，作为主办方和亲历者，我深感振奋。

毛主席把青年人比作“早上八九点钟的太阳”，要把希望寄托在青年身上。2015年10月，中国国家主席习近平向联合国教科文组织第九届青年论坛致贺词，指出“青年最富有朝气、最富有梦想、是未来的领导者和建设者。全球青年有理想、有担当，人类就有希望，推进人类和平与发展的崇高事业就有源源不断的强大力量”。2016年，中国与联合国教科文组织合作，在中国成都举办了亚洲青年文明对话论坛，收到了积极热烈的国际反响。2017年，双方再次携手，为“一带一路”沿线国家青年搭建对话平台，发挥青年在传承遗产、激发创新中的关键作用。而遗产与创意，恰恰是维护文化多样性、构建和平文化、促进可持续发展的两大核心要素。

联合国教科文组织正在研究将青年列为继非洲和性别平等之后的第三大

整体优先事项，在其《青年业务战略（2014—2017年）》中指出，全球青年正在驱动和引领社会变革、创新、和平与可持续发展，应以综合的、多学科的手段重点提升青年的参与决策水平以及社会创新能力。在不到一周的时间里，参与论坛的青年在长沙和泉州深入探讨了如何利用新媒体、新技术和新思维促进丝绸之路遗产保护与文化创新，通过实地走访与互动交流分享了他们对历史的理解和对现实的思考，以青年的视角提出激发丝绸之路当代活力的建议。一路走来，这群富有热情、责任感与创造力的青年们用实际行动为推动“一带一路”国际合作作出了贡献。

国际良知遗址联盟理事会主席、原联合国教科文组织宗教和文明间对话部门负责人杜杜·迪安博士今年76岁，他思维缜密、感情饱满，全程参加论坛并与青年代表广泛互动，为本次论坛增添一抹亮色。这也让我想起自己20多年前在巴黎工作时，从电视上看到迪安博士率领联合国教科文组织海上丝绸之路考察队抵达泉州港的盛况，恰同学少年，风华正茂，书生意气，挥斥方遒。时光荏苒，2017年年初中国正式向联合国教科文组织提出将“古泉州（刺桐）史迹”申报为世界文化遗产；而长沙，也正在积极申请加入联合国教科文组织创意城市网络。中国与联合国教科文组织的合作在一代代青年的奋斗中日新月异，丝绸之路友好往来相知相交的历史也在青年手中续写着新的篇章。

这个过程，生动而精彩，值得被记录下来。因此，我很感谢人民日报海外版的记者们全程参与、收集了本次活动中青年交流的点点滴滴，还深度采访了各国青年代表，结集成书。他们娓娓道来，用欣赏、互鉴、共享的观点对待彼此、看待世界。相信这本书会启发更多青年，像刘延东副总理对本次活动的寄语所言，为弘扬丝绸之路精神，推动不同文明交流互鉴，构建人类命运共同体作出贡献。

志合者，不以山海为远。海陆丝绸之路把青年的心联系起来，青年也将从这里走向未来，走出一条多元文明和谐共生、交相辉映的共赢之路。感谢所有参与本次活动的青年，以及为青年们提供支持帮助的朋友们！

序三

沟通与希望

欧敏行

联合国教科文组织驻华代表

“希望（hope）”是一个美好的词语。它表达了对光明未来的积极愿景，也传递了对好事将至的殷切期待。“希望”是乐观主义者的座右铭。

有些人认为，当今世界面临贫困、气候变化、暴力冲突、水资源与食物短缺、极端主义等诸多挑战，“希望”是件奢侈品。对青年人而言，情况或许更加严峻。青年人面临失业的可能性接近于成年人的三倍；长期以来，青年人未能参与影响未来的重要决策过程；相较于其他年龄群体，青年人在社会上面临更大程度的排挤、责难和歧视。

即便如此，全球 12 亿青年仍宣示着其不可忽视的力量。借助社交媒体，不同地区的青年建立了超越地域、种族、阶层、宗教、性别和其他阻隔的紧密联系，勇于发出自己的声音，在经济社会和政治变革前沿展示青春的风采。从推动史上最大规模城镇化进程的青年农民工，到处于高科技创业企业中心的青年企业家，再到探索社会转型新模式的青年社会活动家，充满活力的青年人正在全球社会中谱写浓墨重彩的华章。这些乐观主义者不断提出意义非凡的创见，努力发现、发明、催化和创造新事物。每一天，他们都在改变世界。

青年人没有坐等老一辈人赋予其力量。青年人赋予自己力量。青年人坚

信实现理想的磅礴力量源自团结一致的行动。同时，青年作为公民、学生、企业家、消费者、工人或者家庭成员，无论扮演什么社会角色，都奉献着自身的才干和热情。当代青年已经认识到沟通和对话的重要意义。通过沟通和对话，青年人能更好地分享经验、表达观点、激发创意，并寻找志同道合者付诸实施。同时，一个和谐的社群必须建立在成员彼此尊重、团结互助和良性沟通的基础上。也就是说，唯有每个成员感受到彼此间真切而温暖的紧密联系时，整个共同体才能发挥作用。

联合国教科文组织为“在人之思想中筑起保卫和平之屏障”而建立。经验表明，只有把相互隔离的群体转变为紧密团结的共同体，并且积极回应社会中最脆弱和边缘化人群的正当权益和诉求，和平才能真正实现。同青年人一样，联合国教科文组织致力于构建共同体，包括促进民族和国家间的相互理解、良性沟通。我们称之为“文化和解”。

构建共同体的一个关键环节是寻求共识。群体成员的归属感来自其一致的身份认同，这种认同也让彼此感受到更加紧密的联系。国家间的共同体构建——一种基于持久和平与合作共赢的文化和解——事关对共同历史的认知。这不仅包含理解彼此的观点、克服过往的异见，还意味着抛弃陈腐的怨恨，以获得更好的发展前景。文化和解事关建立跨越文化、代际以及其他阻碍的对话平台，以通过建设性的方式消解冲突，引领未来。

2017年4月，联合国教科文组织、中国联合国教科文组织全国委员会、长沙市人民政府和泉州市人民政府共同主办了“一带一路”青年创意与遗产论坛，吸引了“一带一路”沿线65个国家的青年。“一带一路”沿线国家的青年人口占世界青年总人口的70%。丝绸之路也是沿线国家共同历史的美好见证。千百年来，丝绸之路连通了不同地区的文明、民族和文化，不仅促进了商品贸易的发展，更汇聚了各地科学家、宗教领袖、教师、艺术家、商人和思想家的创意理念。正是创意理念的交流互鉴，塑造了今天的世界。

论坛期间，各国青年代表有机会了解不同地区人民的生活方式和文化特征。面对不同文化，既“各美其美”，也“美人之美”，进而“美美与共，天

下大同”。建立自身的文化认同，需要创造性地汲取和转化我们共同的根基、历史和价值观。对自身文化的认同必然意味着对源自其他文化的创造性思维的认同。几个世纪以来，正是这些不同文化的创造性思维的交流互鉴塑造了今天的我们。在尊重、保护和促进文化多样性过程中，每个人都为整个“人类大家庭”作出了独特贡献。不断涌现的创意和丰富多样的遗产，让属于每个人的价值认同成为可能。大家共同的根基和独特的个性更成为未来合作的坚实基础。

参与本次青年论坛的各国青年代表一起交流，共同学习，分享创见，增进理解，并约定用未来的行动维系源自本次论坛的归属感和真挚情谊。

论坛结束后，这些青年将感想和体悟写成了本书中的文字。阅读和欣赏这些篇章，也就是聆听和思索世界青年的声音。青年人的声音，洋溢着寻求共识的喜悦和对共有未来的希望，真实而美好。

目 录

Contents

001/ 序一 王树成

人民日报海外版旗下“中国故事工作室”派出精锐团队，一周时间，完成了一项几乎世界所有媒体都想完成的工作：专访了“一带一路”沿线 65 国青年，每个国家至少 1 人，合计 73 人。

004/ 序二 杜越

“一带一路”把青年的心联系起来，青年也将从这里走向未来，走出一条多元文明和谐共生、交相辉映的共赢之路。

006/ 序三 欧敏行

阅读和欣赏这些篇章，也就是聆听和思考世界青年的声音。青年人的声音，洋溢着寻求共识的喜悦和对共有未来的希望，真实而美好。

001/ 上篇 青年朋友

接受专访的 65 国青年代表，每人都穿着民族服装，都有自己的

故事。他们用中文说出“你好，一带一路”，介绍了个人情况，谈了对中国、对“一带一路”的理解和祝福，谈了对“一带一路”国际合作高峰论坛的期待，以及他们想对来华参会的各国领导人说的话，等等。他们对“一带一路”的理解，超出我们预期。最后，他们用各自的母语坚定地说，“建设一带一路，我们在一起”。

179/ 下篇 美好时光

来华参加“一带一路”青年创意与遗产论坛的65国青年代表，在长沙、泉州两座美丽城市，度过了难忘的一周。这期间发生了大量有意思的故事。他们一起体验中国的泥塑和书法等非物质文化遗产。他们所在的国家，有的曾经发生过战争和不睦，但在中国，他们握手言欢。他们的经历和故事，是增进民心相通、推动文明交流互鉴、构建人类命运共同体的生动体现。

262/ 后记 申玉彪

各国青年用欣赏、互鉴、共享的观点看待世界，推动不同文明交流互鉴、和谐共生，是一件有意思、有意义、有意蕴的事。而这种互动，在“一带一路”上正变得越来越多。



有史以来第一次，65国
青年合拍“一带一路”大片！
(扫二维码即可欣赏视频)